

گنجینه سوال رایگان
+ پاسخ تشریحی

یاوران دانش



راه های ارتباطی با ما:

www.Dyavari.com

۰۲۱-۷۶۷۰۳۸۵۸

۰۹۱۲-۳۴ ۹۴ ۱۳۴



	۱	۲	۳	۴
۱ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۲ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۳ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۴ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۵ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۶ -	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۷ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۸ -	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۹ -	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۰ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۱ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۲ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۳ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۴ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۵ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۶ -	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۷ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۸ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۱۹ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۲۰ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۲۱ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۲ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۳ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۴ -	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۵ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۶ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۲۷ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۸ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۹ -	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۳۰ -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



۱- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. رد گزینه‌ها:

(۱) ثلاثه عشر لاعبا (۲) ثمانية مدرسين (۳) عشرون مهندسا

۲- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. خطاها به ترتیب:

(۱) سودرسانی می‌شود

(۲) سود می‌رساند

(۴) با استفاده مردم، ترجمه نشدن جمیعاً

۳- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بعد از عدد ۹ معدود به شکل جمع می‌آید. «تسع سنوات» صحیح است.

۴- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح: «این پیشنهاد خوب است و همگی همیاری خواهیم کرد.»

نکته: «این پیشنهاد خوبی است ← هذا إقترح حسنً.»

۵- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) جمع «عادي» به معنای دشمن «عُداء» است و جمع «عدو» به معنای دشمن «أعداء».

(۳) خدّ گونه است، نه ظرف.

(۴) المجرّب باید المجرّب باشد.

۶- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: تسعة طلاب: نه دانش‌آموز [رد گزینه‌ی (۲)]،

كان ... ينتظرون: منتظر می‌مانند، معادل ماضی استمراری است. [رد گزینه‌های (۲) و (۳)]، الساعة الثامنة: ساعت

هشت [رد سایر گزینه‌ها]

۷- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: عَلَمْنَا: به ما یاد داد/ سِتَّة: شش

ترجمه‌ی عبارت: معلم به ما یاد داد که طول قد زرافه شش متر است.

۸- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: المواطنُ الذي: شهروندی که/ يَشْغُر بالمسؤولية: احساس مسئولیت

می‌کند/ يَقْتَصِدُ: صرفه‌جویی می‌کند/ استهلاك: مصرف (کردن)/ الكهرباء: برق

اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:

(۲) «واقعی» اضافی است. «الذي» باید «که» ترجمه شود نه «کسی که» چون خبر نیست!

(۳) «الذي» در این جا خبر نیست و باید به صورت «که» ترجمه شود. «ه» در «مجتمعه» ترجمه نشده است. «المسؤولية:

مسئولیت»، نه مسئولیتی!

(۴) «المسؤولية: مسئولیت» نه مسئولیتی! «هرگز اسراف نمی‌کند» ترجمه‌ی نادرستی است.



۹- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: عندما: هنگامی، زمانی که، وقتی که [رد گزینه‌ی (۴)]
كنت أقرب من: نزدیک می‌شدم، ترکیب «كان + فعل مضارع» معادل ماضی استمراری در فارسی است. [رد سایر گزینه‌ها]

السادسة: ششم [رد گزینه‌ی (۳)]
بغته: ناگهان [رد گزینه‌ی (۲) و (۴)]
سمعت: شنیدم، فعل ماضی است. [رد گزینه‌ی (۴)]
مكيف الهواء: کولر [رد گزینه‌ی (۲)]
منها: از آن [رد گزینه‌ی (۳)]

۱۰- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی و ترجمه‌ی گزینه‌ها:
(۱) تلفن، ابزاری برای انتقال صداها از جایی به [جایی] دیگر است. (✓)
(۲) زنگ درسی، همان ساعت‌های کار کارمندان و کارگران است. (×)
(۳) فعالیت، انجام کاری با تحرک و سرعت است. (✓)
(۴) پیشنهاد، ارائه‌ی یک راه‌حل و بیان روشی برای انجام کاری است. (✓)

۱۱- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: قال: گفت، فعل ماضی است. [رد گزینه‌ی (۳)]
ذلك الرجل: آن مرد [رد گزینه‌ی (۳)]
سأجعل: قرار خواهم داد، خواهم نهاد، فعل مستقبل است. [رد گزینه‌های (۱) و (۴)]
هذه الشوارع: این خیابان‌ها، «الشوارع» جمع است. [رد سایر گزینه‌ها]
مصابيح: چراغ‌هایی، جمع است. [رد گزینه‌ی (۳)]
كثير: فراوانی [رد گزینه‌ی (۴)]

۱۲- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «۱۲:۴۵» ← «الساعة الواحدة إلا ربعاً: ساعت یک ربع مانده به یک» یا «الساعة الثانية عشرة و خمس و أربعون دقيقة: ساعت دوازده و چهل و پنج دقیقه»

۱۳- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: لَدَيَّ جَوَّالٌ: گوشی همراهی دارم، یک گوشی همراه دارم/اِشْتَرَيْتُهُ: آن را خریدم/ قَبْلَ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ: سه سال قبل/ تُصْبِحُ بَطَّارِيْتُهُ: باتری‌اش می‌شود/ بِحَاجَةٍ: نیازمند/ إِلَى الشَّحْنِ: به شارژ/ بَعْدَ سِتِّ سَاعَاتٍ: پس از شش ساعت
بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) «لَدَيَّ: دارم» ترجمه نشده است. «تُصْبِحُ: می‌شود» در ترجمه نیامده است.
(۲) «بَعْدَ: پس از» نه «هَر!»، «تُصْبِحُ بِحَاجَةٍ: نیازمند می‌شود»
(۴) «اِشْتَرَيْتُهُ: آن را خریداری کرده‌ام» نه «خریداری شده است»، «بَعْدَ: پس از» [هر شش ساعت = کُلُّ سِتِّ سَاعَاتٍ]



۱۴- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی عبارت سؤال: «بر روی درخت زردآلو بود، پس نوزده تا از آنها بر روی

زمین افتاد و زردآلو بر روی آن باقی ماند.»

بررسی و ترجمه‌ی گزینه‌ها:

(۱) پنجاه و هفت - سی و نه $(38 = 39 \neq 19 - 57)$

(۲) شصت و سه - چهل و چهار $(44 = 19 - 63)$

(۳) هفتاد و یک - پنجاه و سه $(52 = 53 \neq 19 - 71)$

(۴) بیست و هشت - هفت $(9 = 7 \neq 19 - 28)$

۱۵- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

ترجمه‌ی کلمات مهم: تیار: جریان [رد گزینه‌ی (۴)]

كَانَ يُخْبِرُ: خبر می‌داد، باخبر می‌کرد، ترکیب «كَانَ + فعل مضارع» معادل «ماضی استمراری» در فارسی است. [رد

گزینه‌ی (۱) و (۴)]

انتهاء: پایان [رد گزینه‌ی (۴)]

صفوفهم: کلاس‌هایشان، ضمیر «هم» باید ترجمه شود. [رد گزینه‌ی (۲) و (۴)]

۱۶- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «ستکتین» ← «سَ + تکتین» فعل مستقبل (آینده) در صیغه‌ی «مفرد مؤنث مخاطب» است،

(أَنْتِ)

«تَعْمَلُ» فعل مضارع برای صیغه‌ی «مفرد مذکر مخاطب» و یا برای صیغه‌ی «مفرد مؤنث غایب» است: (أَنْتَ / هِيَ)

«أَرْحَمَا» فعل امر برای صیغه‌های «ثنای مذکر / مؤنث مخاطب» است: (أَنْتُمَا)

«بانک سوال موسسه یاوران دانش»

۱۷- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

«ثمانی: هشت» عدد، و «مدارس» جمع «مدرسة» معدود است که به درستی به صورت جمع آمده است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) مسائل ← مسألة، معدود اعداد یازده تا نود و نه به صورت «مفرد» می‌آید.

(۳) اثنان نهران ← نهران اثنان، عدد «یک» و «دو» بعد از معدود خود می‌آیند.

(۴) عشرون و واحد ← واحد و عشرون، یکان قبل از دهگان می‌آید.

۱۸- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

ترجمه‌ی کلمات مهم: مسابقه‌ی سوم: المسابقة الثالثة، عدد ترتیبی است. [رد گزینه‌های (۲) و (۳)]

پنج گروه: خمسة أفرقة، عدد اصلی است. [رد سایر گزینه‌ها]

«أحد» در گزینه‌ی (۱) و «يوم الجمعة» در گزینه‌ی (۳) زائد است.



۱۹- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. گزینه‌ی نادرست را مشخص کن:
بررسی گزینه‌ها:

(۱) شصت و سه / بیست و یک / سه:

$$۶۳ \div ۲۱ = ۳$$

(۲) هفتاد و دو / هشت / نه:

$$۷۲ \div ۸ = ۹$$

(۳) نود و یک / سیزده / هفت:

$$۹۱ \div ۱۳ = ۷$$

(۴) نود و شش / شانزده / هشت:

$$۹۶ \div ۱۶ = ۶ \neq ۸$$

۲۰- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. فعل ماضی صیغه‌ی «لِلْغَائِبَات» چنین ساختاری دارد: «هُنَّ: ذَهَبْنَ» و مضارع آن به این شکل است: «یَ... نَ: یَرْجِعْنَ»

۲۱- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «سَبْعُونَ: هفتاد» عدد و «تَقَاحًا: سیب» معدود است که به درستی به صورت مفرد آمده است. بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) اِثْنِینِ طالِبِینِ ← طالِبِینِ اِثْنِینِ، اعداد «یک» و «دو» در عربی بعد از معدود خود می‌آیند.

(۳) طالِبِینِ ← طالِبًا، معدود اعداد یازده تا نود و نه به صورت مفرد می‌آید.

(۴) ریاضیًّا ← ریاضیَّینِ، معدود اعداد سه تا ده به صورت جمع می‌آید.

۲۲- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

ما سافرتنَّ ← ما سافرنَّ («هنَّ» ضمیر جمع مؤنث غایب است).

۲۳- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) ثمانی و ثلاثون: سی و هشت (در عربی اول یکان، بعد دهگان می‌آید.) [هشتاد و سه = ثلاثة و ثمانون]

(۳) «الخامسة و السبعون» عدد ترتیبی است ← هفتاد و پنجم

(۴) طعام الواحد: غذای یک نفر (ترکیب اضافی داریم).

۲۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «ثامن» بر وزن «فاعل» عدد ترتیبی است.

ترجمه: هشتمین صفحه‌ی کتابی را که دوستش دارم، خواندم.

۲۵- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. برای جای خالی اول، معدود اعداد سه تا ده به صورت جمع و (مجرور) می‌آید. [رد گزینه‌ی (۱)]

معدود اعداد یازده تا نود و نه به صورت مفرد و (منصوب) می‌آید. [رد گزینه‌ی (۲)]

برای جای خالی دوم، عدد ترتیبی باید بیاید نه عدد اصلی [رد گزینه‌ی (۲) و (۴)]



۲۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه‌ها:

(۱) هفتاد و شش تقسیم بر نوزده برابر است با پنج.

$$76 \div 19 = 4 \neq 5$$

(۲) چهارده ضربدر هفت برابر است با نود و شش.

$$14 \times 7 = 98 \neq 96$$

(۳) هشتاد و یک منهای پنجاه و هشت برابر است با بیست و پنج.

$$81 - 58 = 23 \neq 25$$

(۴) شصت و نه به اضافه‌ی بیست و سه برابر است با نود و دو.

$$69 + 23 = 92$$

۲۷- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: تلمیذان اثنان: دو دانش‌آموز، عدد اصلی است. [رد گزینه‌های (۱) و (۴)]، ستّه طلاب: شش دانش‌آموز [رد گزینه‌های (۲) و (۴)]

۲۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) «لیس لها صوت»: صدایی ندارد، «لیس ل» به معنای «ندارد» است.

ترجمه‌ی صحیح: «زرافه نمی‌تواند سخن بگوید و صدایی ندارد!»

(۲) «الکلب»: سگ / معادل «بهتر» در عربی نیامده است.

ترجمه‌ی صحیح: سگ در نور کم اشیاء را می‌بیند!

(۴) ثلاث ثوانٍ: سه ثانیه

ترجمه‌ی صحیح: «ماهی قرمز فقط اتفاقات سه ثانیه‌ی قبل را به یاد می‌آورد.»

۲۹- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

خُمْس ← خُمْس (پنج) / الرابع ← الرابع (چهارم)

۳۰- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «المیدان» مفرد است و باید از اسم اشاره‌ی مفرد استفاده کنیم (رد گزینه‌های (۱) و (۲))،

ضمناً در جای خالی دوم باید از عدد ترتیبی «ال» دار استفاده کنیم: «الشارع السادس: خیابان ششم» (رد گزینه‌های (۱)

و (۲) و (۴))